



كورد بېت، موسلمانان، ئهوه نېيه جهماله دېنى ئهفغانى ده لېت: (موسلمانى راسته قينه بېر له نه ته وهى خۆى ناكاته وه، ئهوى به لاي ئهوه وه گرنگه، ئايينه، نهك زمان يان ره گهزا!) ئهوه نېيه له دوورترين گوشه ي دنيا وه، موسلمانى راسته قينه دېت و جهژن له كورد دهكات به شيوهن! ناسنامه ي كورد، تهنيا زمانه كه يه تى كه چى ئهوى به لاي مهلاوه هيچ بايه خيكي نه بېت، زمانى كورد ييه. تاقه بالنده بهك كه بهرده وام هيلانه ي خۆى پيس بكات، ئيسلامى سياسيه.

\*

سكرتيرى ئاكادېميا ي سوئد به و ئوميد به سهر له ئيلفريده ژيلينيك دهكات تا دلنياي بكات، كه خهلاتى نوپىلى له بهر ئهوه پى نه به خشراوه كه ژنه، وهك خۆى بوى دهچيت. له روانگه ي ژيلينيكه وه ژن سهر به چيني چهوساويه و ههنديك جار بى ئهوه ي به كرده وه هه بوونى خۆى سهلمانديت، تهنيا له سۆنگه ي ئهوه وه كه ژنه، ئاوپرى لى ده دريته وه. ژيلينيك كه هه نووكه له مينشن، له نزيك خانووه كه ي <توماس مان> وه دهژى، پروا ناكات ئه مېش وهك ئه و، شياوى خهلاتى نوپىلى بېت.

ئيلفريده ژيلينيك نووسه رى رۆمانى <ماموستا ي پيانو> يش وهك پېرل باك، گابريلا ميسترال، نادين گوردميتر، تۆنى مۆرسيون و فيسلافا شيمبورسكا، مافى خۆيه تى كه خهلاتى نوپىلى پى رهوا بينراوه و ئه گه ر به كسانى سهروه ر بېت و هه موو توانا ي ژنان به گه ر بكه وېت، دنيا زۆر له ئيستا جوانتر ده بېت.

به دهگمه ن نه بېت، دهسه لات لاي ژن نېيه، پى دهچيت پياو نه خوازيت دهسه لات له گه ل ژندا به ش بكات. بايه خدان به ژن، تهنيا له بهر ئهوه ي ژنه، له باشترين بار و دۆخيدا، زاده ي بهزه يى پيدا هاتنه وه يه، بهزه يى پيدا هاتنه وه ش جورىكه له سووك سه رنجدان. ژن ده بېت به توانا ي خۆى، جىي خۆى بكاته وه و كه به پۆستىكى گرنگيش گه بيشت، پتويسته به كرده وه بيسه لمييت شياوى ئه و شوپنه يه، ئه گه ر هه ستي كرد چونكه ژنه بۆيه به و پۆسته ي بهر كه وتووه، باشتر وايه ره تى بكاته وه.

2004. 12. 06